

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

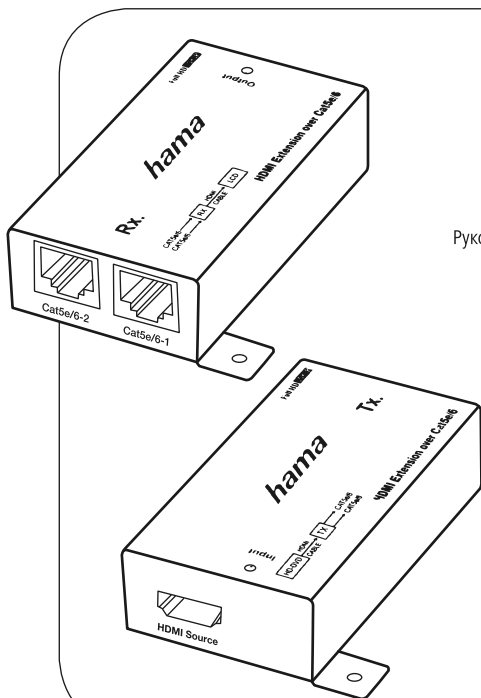
CE

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00042582/09.14

HDMI™ Extender over CAT5e/6

HDMI™-Extender über CAT5e/6



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Pistokelaturi

GB

D

F

E

RUS

I

NL

GR

PL

H

CZ

SK

P

TR

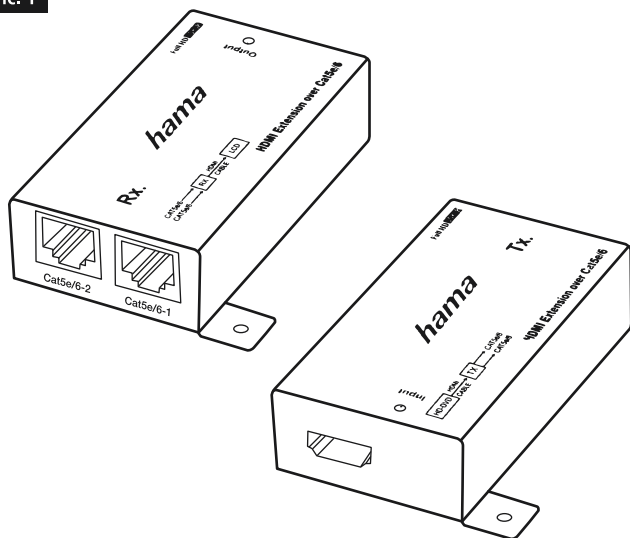
RO

S

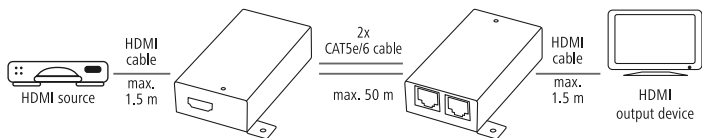
FIN



Pic. 1



Pic. 2



Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

The HDMI extender set converts and transmits HDMI signals up to 50 m at 1080p via two CAT5e/6 cables. Among other advantages, this extender allows you to use a building's existing network cables. It is the ideal solution for a wide range of applications where high-definition video data is transmitted over long distances.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

- This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

- This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1 transmitter
- 1 receiver
- 1 power supply unit
- These operating instructions

3. Safety Notes

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Only use the product for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in dry locations.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Only connect the product to an electrical socket that has been approved for the device. The electrical socket must always be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the on/off switch – if this does not exist, disconnect the power cable from the electrical socket.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Supervise children to ensure that they do not play with the device.
- Immediately dispose of the packaging material in accordance with local disposal regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.



Warning

- Do not use the product if the adapter, power supply unit or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

4. Specifications

Mains voltage	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Output voltage	5V DC / 1.2A
Rated power consumption	350 mA
Supported	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Resolutions up to	1080p
Max. cable length	50 m
Ambient temperature	0°C – 40°C

Note

The maximum possible cable length depends on the transmission format and cable quality.

5. Startup and Operation

Note

- In order to use the HDMI extender over the in-house network, two CAT5e/6 connections are required at each of the chosen locations.
- If you do not have an in-house network, you can lay two CAT5e/6 cables as you would an antenna cable.
- If you are unsure or if you have questions, consult an expert.

- Connect the transmitter to an HDMI source (e.g. DVD player) using an HDMI cable (not included). (Pic. 2)
- Connect the receiver to an output device (e.g. television) using an HDMI cable (not included). (Pic. 2)
- Connect the transmitter and receiver with 2 CAT5e/6 cables (not included). The cable length may not exceed 50 metres (Pic. 2).
- Connect the included power supply unit to the receiver. The input/output LEDs on the transmitter and receiver will light up.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

Das HDMI Extender-Set konvertiert und überträgt das HDMI Signal über 2 CAT5e/6 Kabel bis zu 50m bei 1080p. Mit diesem Extender können z.B. bereits vorhandene Netzwerkkabel im Gebäude verwendet werden. Damit ist er der Problemlöser für viele Einsatzgebiete, bei denen es um die Übertragung von hochauflösenden Videodaten über lange Strecken geht.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

- Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

- Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1 Sender
- 1 Empfänger
- 1 Netzteil
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



Warnung

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzteil oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

4. Technische Daten

Netzspannung	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Ausgangsspannung	5V DC / 1,2A
Nennstromaufnahme	350mA
Unterstützt	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Auflösungen bis zu	1080p
Max. Kabellänge	50 m
Umgebungstemperatur	0°C – 40°C

Hinweis

Die maximal mögliche Kabellänge hängt von dem Übertragungsformat und der Kabelqualität ab.

5. Inbetriebnahme und Betrieb

Hinweis

- Es werden 2 CAT5e/6 Anschlüsse an den jeweiligen gewünschten Standorten im Gebäude benötigt, um den HDMI Extender über das Hausnetzwerk zu betreiben.
- Sie können 2 CAT5e/6 Kabel wie ein Antennenkabel selbst verlegen, falls Sie über kein geeignetes Hausnetzwerk verfügen..
- Wenden Sie sich im Zweifel und bei Fragen an einen Fachmann.

- Verbinden Sie den Sender mit einem HDMI Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer HDMI Quelle, z.B. DVD-Player. (Pic. 2)
- Verbinden Sie den Empfänger mit einem HDMI Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem Ausgabegerät, z.B. Fernseher. (Pic. 2)
- Verbinden Sie Sender und Empfänger mit 2 CAT5e/6 Kabeln (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Kabellänge darf maximal 50 Meter betragen (Pic. 2).
- Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Empfänger. Die Output/Input-LED an Sender und Empfänger leuchten auf.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

7. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.9. Service und Support

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.

Veillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

Le kit extender HDMI convertit et transmet le signal HDMI via deux câbles CAT5e/6 jusqu'à 50 m avec 1080 p. L'extender permet d'utiliser p. ex. les câbles de réseau déjà présents dans le bâtiment. Il constitue ainsi la solution à de nombreux problèmes dans divers domaines d'application requérant le transfert de données vidéo haute définition sur de longues distances.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

- Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

- Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1 émetteur
- 1 récepteur
- 1 bloc secteur
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Le produit est prévu pour un usage domestique privé et non pour un usage commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de la saleté, de l'humidité et de toute surchauffe et utilisez-le uniquement dans un environnement sec.
- N'exploitez pas le produit à proximité immédiate du chauffage ou d'autres sources de chaleur ou sous les rayons directs du soleil.
- Utilisez le produit exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.
- Débranchez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur de marche/arrêt ou, en cas d'absence d'interrupteur, retirez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Posez tous les câbles en veillant à éviter tout risque de trébuchement.
- Veillez à ne pas plier ni coincer le câble.
- Ne laissez pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- Surveillez vos enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Éliminez immédiatement l'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Ceci vous ferait perdre vos droits de garantie.

Avertissement

- N'utilisez pas le produit lorsque le bloc secteur ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'ouvrez pas l'appareil et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.

4. Caractéristiques techniques

Tension secteur	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Tension de sortie	5V DC / 1,2A
Courant nominal	350mA
Prend en charge	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Résolution maximale	1080p
Longueur max. du câble	50 m
Température ambiante	0°C – 40°C

Remarque

La longueur de câble maximale dépend du format de transmission et de la qualité du câble.

5. Mise en service et utilisation

Remarque

- Deux connexions CAT5e/6 sont nécessaires aux endroits souhaités du bâtiment afin d'utiliser l'extender HDMI via le réseau domestique.
- Vous pouvez poser vous-même deux câbles CAT5e/6 de la manière qu'un câble d'antenne au cas où vous ne disposez pas de réseau domestique approprié.
- Adressez-vous à un spécialiste en cas de doutes ou de questions.

- Branchez l'émetteur à une source HDMI (lecteur DVD, p. ex.) à l'aide d'un câble HDMI (non fourni). (ill. 2)
- Branchez le récepteur à un appareil de restitution (téléviseur, p. ex.) à l'aide d'un câble HDMI (non fourni). (ill. 2)
- Reliez l'émetteur et le récepteur à l'aide de deux câbles CAT5e/6 (non fournis). La longueur maximale de câble doit être de 50 mètres (ill. 2).
- Branchez le bloc secteur fourni au récepteur. Les LED d'entrée/de sortie de l'émetteur et du récepteur s'allument.

6. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

El set HDMI Extender convierte y transmite la señal HDMI a través de 2 cables CAT5e/6 hasta 50 m con 1080p. Con este Extender es posible, por ejemplo, utilizar los cables de red existentes en el edificio. De esta forma soluciona los problemas en muchos campos de aplicación en los que la transmisión de datos de vídeo de alta resolución debe recorrer distancias largas.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

- Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

- Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1 transmisor
- 1 receptor
- 1 fuente de alimentación
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilícelo sólo en recintos secos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol
- Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar fácilmente accesible en todo momento.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor on/off – de no existir éste, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía



Aviso

- No utilice el producto si la fuente de alimentación o el cable eléctrico están dañados.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

4. Datos técnicos

Tensión de red	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Tensión de salida	5V DC / 1,2A
Consumo nominal de corriente	350mA
Soporta	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Resoluciones de hasta	1080p
Longitud máx. del cable	50 m
Temperatura de funcionamiento	0°C – 40°C



Nota

La longitud máxima posible del cable depende del formato de transmisión y de la calidad del cable.

5. Puesta en servicio y funcionamiento



Nota

- Se precisan 2 conexiones CAT5e/6 en cada uno de los lugares que se desee del edificio para operar el HDMI Extender mediante la red de la casa.
- En caso de que no disponga de una red de la casa adecuada, puede tender 2 cables CAT5e/6 como un cable de antena.
- En caso de dudas o preguntas, consulte a un especialista.

- Conecte el transmisor con un cable HDMI (no incluido en el volumen de suministro) a una fuente HDMI, por ejemplo, un reproductor de DVD. (Pic. 2)
- A continuación, conecte el receptor con un cable HDMI (no incluido en el volumen de suministro) a un aparato de salida, por ejemplo, un televisor. (Pic. 2)
- Conecte el emisor y el receptor con 2 cables CAT5e/6 (no incluidos en el volumen de suministro). La longitud máxima del cable es de 50 metros (Pic. 2).
- Conecte la fuente de alimentación original suministrada al receptor. El LED Output/Input del transmisor y del receptor se encienden.

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

Благодарим за покупку изделия фирмы Nanta. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем.

Усилитель HDMI преобразовывает и передает HDMI-сигнал 1080p по двум кабелям CAT5e/6 длиной до 50 м. С помощью усилителя для передачи видеосигнала без потерь могут применяться проведенные в здании сетевые кабели. Усилитель позволяет добиться высокого качества видеосигнала при необходимости использования длинных кабелей.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции



Внимание

- Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.



Примечание

- Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- 1 передатчик
- 1 приемник
- 1 блок питания
- настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать изделие не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна быть легко доступна.
- Отключать с помощью выключателя электросети, а при его отсутствии вытащить провод из розетки.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не гнуть и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Не оставлять детей без присмотра во избежание их доступа к устройству.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



Внимание

- Запрещается эксплуатация при неисправном блоке питания или поврежденном кабеле питания.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

4. Технические характеристики

напряжение сети	100 - 240 V ~ / 50 Гц
выходное напряжение	5 В= / 1,2А
номинальный ток потребления	350 мА
стандарты	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
макс. разрешение	1080p
макс. длина кабеля	50 м
температура окружающей среды	0°C – 40°C

Примечание

Максимально допустимая длина кабеля зависит от формата передачи и качества кабеля.

5. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

Примечание

- Чтобы подключить усилитель HDMI к сети здания, необходимы два разъема CAT5e/6.
- При отсутствии необходимой сети можно самостоятельно проветси два кабеля CAT5e/6.
- За справками обращайтесь к специалисту.

- С помощью HDMI-кабеля (в комплект не входит) подключите передатчик к источнику HDMI-сигнала (проигрыватель DVD и т.д.) (рис. 2).
- С помощью HDMI-кабеля (в комплект не входит) подключите приемник к устройству воспроизведения сигнала (телевизор и т.д.) (рис. 2).
- С помощью двух кабелей CAT5e/6 соедините передатчик и приемник. Максимальная длина кабелей: 50 метров (рис. 2).
- Подключите к приемнику прилагаемый блок питания. На передатчике и приемнике загорятся лампы входа/выхода.

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

Il set HDMI Extender converte e trasferisce il segnale HDMI mediante 2 cavi CAT5e/6 fino a 50m a 1080p. Questo extender consente di utilizzare ad es. i cavi di rete già presenti nell'edificio. Risolve così i problemi per molti campi d'impiego che richiedono la trasmissione dati video ad alta risoluzione per tratti lunghi.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

- Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

- Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1 trasmettitore
- 1 ricevitore
- 1 alimentatore
- queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in locali asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Collegare il prodotto solo a una presa di rete appositamente omologata. La presa di rete deve poter essere raggiungibile in qualsiasi momento.
- Scollegare il prodotto dalla rete mediante l'interruttore on/off; se questo non è presente, estrarre il cavo di rete dalla presa.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il prodotto.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per non perdere i diritti di garanzia.



Attenzione

- Non utilizzare il prodotto se l'alimentatore o il cavo di rete sono danneggiati.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

4. Dati tecnici

Tensione di rete	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Tensione di uscita	5V DC / 1,2A
Assorbimento di corrente nominale	350mA
Supporta	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Risoluzioni fino a	1080p
Max. lunghezza cavo	50 m
Temperatura ambiente	0°C – 40°C

Avvertenza

La lunghezza massima possibile del cavo dipende dal formato di trasmissione e dalla qualità del cavo.

5. Messa in esercizio e funzionamento

Avvertenza

- Sono necessari 2 attacchi CAT5e/6 nei punti desiderati corrispondenti dell'edificio, per mettere in esercizio l'extender HDMI mediante la rete domestica.
- Se non si dispone di una rete domestica idonea, si possono posare 2 cavi CAT5e/6 come un cavo antenna.
- In caso di dubbi e domande, rivolgersi a un tecnico specializzato.

- Collegare il trasmettitore con un cavo HDMI (non compreso nella confezione) a una sorgente HDMI (ad es. lettore DVD). (Fig. 2)
- Collegare quindi il ricevitore con un cavo HDMI (non compreso nella confezione) a un apparecchio di uscita, ad es. televisore. (Fig. 2)
- Collegare quindi il trasmettitore e il ricevitore con 2 cavi CAT5e/6 (non compresi nella confezione). La lunghezza massima del cavo non deve superare i 50 metri (Fig. 2).
- Collegare l'alimentatore in dotazione con il ricevitore. I LED di output/input sul trasmettitore e sul ricevitore si accendono.

6. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detersivi aggressivi.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

De HDMI™-extender-set converteert en overdraagt het HDMI™-signaal via 2 netwerkkabels Cat5e/6 tot max. 50 m bij 1080 p/60 Hz. Met behulp van deze extender kunnen bijv. reeds bestaande netwerkkabels in het gebouw worden gebruikt. Daarmee is de extender een probleemoplosser voor vele toepassingen waarbij het om de overdracht van videodata in hoge resolutie over lange afstand gaat.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Waarschuwing

- Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

- Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- 1 zender
- 1 ontvanger
- 1 voedingsadapter
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huishoudelijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Product beschermen tegen vuil, vocht en oververhitting. Alleen in droge ruimtes opstellen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet te allen tijde goed toegankelijk zijn.
- Het product met behulp van de aan/uit schakelaar van het net scheiden – indien deze niet ter beschikking is, trek dan de netstekker uit het stopcontact.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan, teneinde te waarborgen dat zij niet met het product spelen.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.



Waarschuwing

- Gebruik het product niet indien de voedingsadapter of de netkabel is beschadigd.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

4. Technische specificaties

Voedingsspanning	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Uitgangsspanning	5V DC / 1,2A
Nom. stroomverbruik	350mA
Ondersteunt	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Maximale resolutie	1080p
Max. kabellengte	50 m
Omgevingstemperatuur	0°C – 40°C

Aanwijzing

De maximaal mogelijke kabellengte is afhankelijk van het overdrachtsformaat en de kabelkwaliteit.

5. Inbedrijfstellen en werking

Aanwijzing

- U kunt 2 CAT5e/6 kabels zoals een antennekabel zelf leggen, indien u niet over een geschikt thuisnetwerk beschikt.
- Neemt u in twijfelgevallen en bij vragen contact op met een vakman.

- Sluit de zender met een HDMI-kabel (niet bij de levering inbegrepen) op een HDMI-bron aan, bijv. een dvd-speler. (Afb. 2)
- Sluit de ontvanger met een HDMI-kabel (niet bij de levering inbegrepen) op een weergavetoestel aan, bijv. een televisietoestel. (Afb. 2)
- Verbind de zender en ontvanger met 2 CAT5e/6-kabels (niet bij de levering inbegrepen). De kabellengte mag max. 50 meter bedragen (afb. 2).
- Sluit de meegeleverde voedingsadapter op de ontvanger aan. De output/input-LED op de zender en ontvanger gaan branden.

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

Το σετ επέκτασης HDMI (extender) μετατρέπει και μεταδίδει το σήμα HDMI μέσω 2 καλωδίων CAT5e/6 έως και 50 μέτρα σε 1080p. Με αυτήν την επέκταση καλωδίου μπορούν π.χ. να χρησιμοποιηθούν τα ήδη υπάρχοντα καλώδια δικτύου στο κτίριο. Γι' αυτό αποτελεί τη λύση για πολλούς τομείς εφαρμογής οι οποίοι σχετίζονται με τη μεταφορά δεδομένων εικόνας υψηλής ανάλυσης σε μεγάλες διαδρομές.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων



Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

- Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 πομπός
- 1 δέκτης
- 1 τροφοδοτικό
- Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Πρέπει πάντα να υπάρχει πάντα εύκολη πρόσβαση στην πρίζα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα μέσω του γενικού διακόπτη – αν δεν υπάρχει διακόπτης τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό την επίβλεψη κάποιου ενήλικα ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.



Προειδοποίηση

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχουν υποστεί ζημιά το τροφοδοτικό ή το καλώδιο του ρεύματος.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική τάση	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Τάση εξόδου	5V DC / 1,2A
Κατανάλωση ρεύματος	350mA
Υποστηρίζει	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Ανάλυση έως	1080p
Μέγιστο μήκος καλωδίου	50 m
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	0°C – 40°C

Υπόδειξη

Το μέγιστο δυνατό μήκος καλωδίου εξαρτάται από τη μορφή μετάδοσης και την ποιότητα καλωδίου.

5. Έναρξη λειτουργίας και χρήση

Υπόδειξη

- Χρειάζονται 2 συνδέσεις CAT5e/6 στα εκάστοτε επιθυμητά σημεία του κτιρίου για να λειτουργήσει η επέκταση HDMI μέσω του οικιακού δικτύου.
 - Σε περίπτωση που δεν υπάρχει κατάλληλο οικιακό δίκτυο, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνοι σας 2 καλώδια CAT5e/6 όπως θα τοποθετούσατε ένα καλώδιο κεραίας.
 - Αν έχετε αμφιβολίες ή απορίες απευθυνθείτε σε κάποιον ειδικό.
-
- Χρειάζονται 2 συνδέσεις CAT5e/6 στα εκάστοτε επιθυμητά σημεία του κτιρίου για να λειτουργήσει η επέκταση HDMI μέσω του οικιακού δικτύου.

- Σε περίπτωση που δεν υπάρχει κατάλληλο οικιακό δίκτυο, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνοι σας 2 καλώδια CAT5e/6 όπως θα τοποθετούσατε ένα καλώδιο κεραίας.
- Αν έχετε αμφιβολίες ή απορίες απευθυνθείτε σε κάποιον ειδικό.
- Συνδέστε τον πομπό σε μια πηγή HDMI π.χ. συσκευή DVD χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI (δεν περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα της συσκευασίας παράδοσης). (σχ. 2)
- Συνδέστε τον δέκτη σε μια συσκευή εξόδου π.χ. τηλεόραση χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI (δεν περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα της συσκευασίας παράδοσης). (σχ. 2)
- Συνδέστε τον πομπό και τον δέκτη με 2 καλώδια CAT5e/6 (δεν περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα της συσκευασίας παράδοσης). Το μήκος του καλωδίου δεν πρέπει να ξεπερνά τα 50 μέτρα (σχ. 2).
- Συνδέστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό με τον δέκτη. Οι LED εισόδου/εξόδου στον πομπό και στο δέκτη ανάβουν.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115
(Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Zestaw do przedłużenia sygnału HDMI. Zestaw umożliwia przekonwertowanie oraz przesłanie sygnału HDMI za pomocą 2 kabli CAT5e/6 na około 50m przy 1080p. Zestaw umożliwia również wykorzystanie i przesłanie sygnału HDMI w wykorzystanie kabli sieciowych, które znajdują się aktualnie w instalacji domu.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek



Ostrzeżenie

- Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskazówki

- Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- 1 Nadajnik
- 1 Odbiornik
- 1 Zasilacz
- Instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony tylko i wyłącznie do użytku domowego.
- Produkt należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzeni chronić przed wilgocią, kurzem, zabrudzeniami i przegrzaniem. Produkt używać tylko i wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produktu nie należy użytkować w pobliżu źródeł ciepła, kaloryferów, itp. oraz w bezpośrednim nasłonecznieniu.
- Zasilacz należy podłączyć do gniazda sieciowego ogólnie dostępnego, tak aby był do niego dostęp w każdej chwili.
- Produkt należy wyłączać i włączać zawsze z wyłącznika. Jeżeli jest to nie możliwe należy odłączyć wtyczkę z prądu.
- Przewody i kable należy ułożyć tak, aby nie stanowiły zagrożenia dla osób.
- Należy uważać aby kable nie zostały przyciśnięte lub przecięte.
- Urządzenie chronić przed wstrząsami i upadkiem.
- Urządzenie chronić przed dziećmi.
- Pozostałości z opakowani należy usuwać i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o utylizacji odpadów.
- Nie należy dokonywać zmian w konstrukcji urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do utraty gwarancji.



Ostrzeżenie

- Produktu nie należy użytkować w przypadku gdy uszkodzony został przewód lub samo urządzenie.
- Napraw należy dokonywać tylko i wyłącznie w autoryzowanych serwisach.
- Nigdy nie należy samodzielnie otwierać obudowy urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

4. Dane techniczne

Zasilanie	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Napięcie wyjściowe	5V DC / 1,2A
Znamionowy pobór prądu	350mA
Obsługuje	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Rozdzielczość do	1080p
Maks. długość kabla	50 m
Temp. otoczenia	od 0°C do 40°C

Wskazówki

Maks. możliwa długość kabla zależy od formatu transferu oraz jakości użytego kabla.

5. Zastosowanie zestawu i uruchomienie

Wskazówki

- Aby zastosować zestaw do przesłania sygnału HDMI za pomocą kabli sieciowych konieczne są 2 łącza CAT5e/6 w danym budynku.
- Jeżeli nie ma do dyspozycji zabudowanej sieci domowej można użyć również 2 kabli CAT5e/6 i przedłużyć je jak standardowy kabel antenowy.
- W przypadku pytań lub wątpliwości należy zwrócić się do odpowiedniego fachowca.

- Nadajnik należy połączyć za pomocą kabla HDMI od źródła sygnału HDMI (kabel HDMI nie znajduje się w zestawie), np.: odtwarzacz DVD (rys. 2).
- Odbiornik połączyć za pomocą kabla HDMI od odtwarzacza sygnału kabel HDMI nie znajduje się w zestawie), np.: TV (rys. 2).
- Nadajnik oraz odbiornik należy połączyć za pomocą 2 kabli
- CAT5e/6 (nie są dołączone do zestawu). Długość kabli może wynosić maks. 50 m
- (rys. 2).
- Zasilacz podłączyć do odbiornika. Na odbiorniku zapali się kontrolka LED Output/Input.

6. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja.

A HDMI Extender-készlet átalakítja és továbbítja a HDMI jelet két CAT5e/6 kábelben, akár 50m-re (1080p). Ez az Extender hasznos lehet pl.: már meglévő hálózati kábelek használatánál az épületben. Használata probléma-megoldó lehet számos alkalmazásnál, ahol nagy felbontású videojel nagyobb távolságokra való közvetítésére van szükség.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése



Figyelmeztetés

- Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

- Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1 adó
- 1 vevő
- 1 tápegység
- ez a használati útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék nem kereskedelmi, kizárólag személyes célú, otthoni használatra készült.
- Ezt a készüléket kizárólag csak a megjelölt célra használja.
- Védje a készüléket a szennyeződéstől, nedvességtől és a túlmelegedéstől; csak száraz helyiségekben használja.
- Ne használja ezt a terméket fűtőtest vagy más hőforrás közvetlen közelében vagy napsugárzásnak kitéve.
- Ezt a terméket csak szabványos aljzatba csatlakoztatva működtesse. A hálózati csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen minden alkalommal.
- Amikor nem használja, áramtalanítsa a készüléket a kapcsoló gombbal, vagy húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- Úgy vezesse el a csatlakozó kábeleket, hogy azok ne jelentsenek botlási veszélyt.
- Ne tegye ki törési vagy túlfeszítési veszélynek a kábeleket.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki egyéb káros fizikai hatásoknak.
- Ügyeljen rá, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyagot azonnal tegye biztonságos tároló helyre a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
- Ne végezzen semmilyen változtatást a készüléken. Ez érvénytelenítheti a szavatossági igényeket.



Figyelmeztetés

- Ne használja a terméket, ha a tápegység vagy a tápkábel megsérült.
- Ne próbálja szétszedni vagy megjavítani a készüléket. Minden karbantartási munkát bízjon képzett szakemberre.
- Ne nyissa ki a készüléket ha nem működik, és ne adja át senkinek működtetésre, ha sérült.

4. Műszaki adatok

Tápfeszültség	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Kimeneti feszültség	5V DC / 1,2A
Névleges áram	350mA
Támogatja	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Maximális felbontás	1080p
Maximális kábelhossz	50 m
Működési hőmérséklet	0°C – 40°C

Hivatkozás

Az alkalmazható max. kábelhosszúságot megszabja az átviteli jel formátuma és a kábel minősége.

5. Üzembe helyezés és üzemeltetés

Hivatkozás

- A HDMI Extender üzembe helyezéséhez 2 CAT5e/6 típ. csatlakozóra van szükség a mindenkor üzemeltetési helyen, az épületben és az otthoni hálózaton.
- A 2 CAT5e/6 kábelt ugyanúgy kell kihúzni, mint egy antennakábelt akkor is, ha nem a megfelelő otthoni hálózatot használja.
- Ha bizonyos összefüggések esetében kétségei vannak, tegye fel a kérdéseit egy szakértőnek.

- Csatlakoztassa az adóhoz egy HDMI-kábellel (nem tartozék) a HDMI-jelforrást, pl. DVD-lejátszó (2. kép).
- Csatlakoztassa a vevőt egy HDMI-kábellel (nem tartozék) egy kimeneti eszközhez, pl.: tv-készülék (2. kép).
- Mind az adót és mind a vevőt 2 CAT5e/6 kábellel csatlakoztassa (nem tartozék). A kábel hossza maximum 50 méter legyen (2. kép).
- Csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert a vevőhöz. A kimeneti/bemeneti LED az adón és a vevőn világít.

6. Karbantartás és ápolás

Ha a mérleg felülete beszennyeződik, tisztítsa meg egy puha törlőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevizezett textilt, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití.

HDMI opakovač (set) převádí a přenáší signál pomocí dvou síťových Cat5e/Cat6 kabelů na vzdálenost až 50 m (pro signál 1080p). S tímto opakovačem lze využít i existující rozvody počítačové sítě. Opakovač je řešením pro mnoho situací, kdy je potřeba přenášet video s vysokým rozlišením na velké vzdálenosti.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

- Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

- Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- 1 vysílač
- 1 přijímač
- 1 síťový napájecí adaptér

3. Bezpečnostní pokyny

- Zařízení je určeno pro domácí, nekomerční použití.
- Zařízení používejte pouze ke stanovenému účelu.
- Chraňte zařízení před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchých místnostech.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti topení nebo jiných zdrojů tepla a chraňte jej před přímým slunečním zářením.
- Zařízení připojujte pouze do zásuvky k tomu určené. Zásuvka musí být snadno dostupná.
- Zařízení vypínejte síťovým vypínačem (ON/OFF), pokud není k dispozici, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Kabely vedte tak, aby o ně nemohl nikdo zakopnout.
- Kabely neohýbejte a zabraňte jejich poškození.
- Zařízení nevystavujte silným otřesům. Upozorněte děti, aby si se zařízením nehrály.
- Baterie nebo akumulátory likvidujte v souladu s platnými místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Nezasahujte do vnitřku zařízení, ztratili byste nárok na záruku.



Upozornění

- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí adaptér nebo kabel.
- Zařízení neopravujte, opravu svěžte odbornému servisu.
- Pokud je zařízení poškozené, nepoužívejte a neotvírejte jej.

4. Technické parametry

napájení	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
provozní napětí	5V DC / 1,2A
odber prúdu	350mA
podpora standard	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
rozlišení max.	1080p
max. délka kabelu	50 m
okolní teplota při provozu	0°C – 40°C

Poznámka

Maximální délka kabelu závisí na formátu přenášeného signálu a kvalitě použitých kabelů.

5. Instalace a provoz

Poznámka

- Pokud chcete s HDMI opakovačem využít existující počítačovou síť, je potřeba mít k dispozici dvě zásuvky Cat5e/6.
- Jinak můžete použít standardní síťové kabely kategorie Cat5e/Cat6 s konektory RJ-45.
- V případě problémů se obraťte na odbornou pomoc.

- Vysílač připojte HDMI kabelem (není součástí balení) ke zdroji signálu, např. DVD přehrávači (obr. 2).
- Přijímač připojte HDMI kabelem (není součástí balení) k cílovému zařízení, např. Televizoru (obr. 2).
- Vysílač s přijímačem propojte pomocí dvou síťových kabelů Cat5e/Cat6 (nejsou součástí balení). Maximální délka kabelů je 50 m (obr. 2).
- Dodávaný síťový napájecí adaptér připojte k přijímači. Na vysílači se rozsvítí kontrolka vstup/výstup.

6. Údržba a čištění

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratěte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie.

HDMI opakovač-set konvertuje a prenáša signál pomocou dvoch sieťových CAT5e/6 káblov na vzdialenosť až 50 m (pre signál 1080p). S týmto opakovačom môžu byť použité napríklad existujúce rozvody počítačovej siete. Toto zariadenie je riešením pre veľa oblastí použitia, pri ktorých ide o prenosy videodát s vysokým rozlíšením na veľké vzdialenosti.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



Upozornenie

- Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



Poznámka

- Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1 Vysielač
- 1 Prijímač
- 1 Sieťový zdroj

3. Bezpečnostné upozornenia

- Zariadenie je určené na domáce použitie, nie na komerčné účely. Zariadenie používajte len na účely, na ktoré je určené. Zariadenie chráňte pred špinou, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchých miestnostiach. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kúrenia, alebo iných vyhrievacích telies, chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
- Zariadenie zapájajte len do zásuvky na to určenej. Sieťová zásuvka musí byť ľahko dostupná.
- Zariadenie odpojte zo siete pomocou ON/OFF vypínača, ak nie je k dispozícii, vyťahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- Káble uložte tak, aby ste sa vyhli zakopnutiu. Káble neohýbajte a nepricvaknite.
- Dávajte pozor, aby zariadenie nespadlo a nevystavujte ho silným otrasom.
- Upozornite deti, aby sa s výrobkom nehrali.
- Balenie zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami a predpismi o likvidácii odpadu.
- Zariadenie neprerábajte, stratíte tým nárok na záruku.
-



Upozornenie

- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený sieťový zdroj alebo sieťový kábel.
- Zariadenie neopravujte, ale zverte ho do rúk autorizovaného servisu.
- Zariadenie neotvárajte a nepoužívajte, ak je poškodené.

4. Technické údaje

napájanie	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
výstupné napätie	5V DC / 1,2A
odber prúdu	350mA
podporuje	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
rozlíšenie až do	1080p
max. dĺžka kábla	50 m
okolitá teplota pri prevádzke	0°C – 40°C

Poznámka

Maximálna možná dĺžka kábla závisí od formátu prenosu a kvality kábla.

5. Inštalácia a prevádzka

Poznámka

- Ak chcete HDMI opakovač používať cez domácu sieť, potrebujete mať k dispozícii dve
- CAT5e/6 zásuvky. Môžete použiť štandardné sieťové káble kategórie Cat5e/Cat6 s konektormi RJ-45
- Ak máte pochybnosti, s otázkami sa obráťte na odborníka.

- Vysielač prepojte pomocou HDMI kábla (nie je súčasťou dodávky) s HDMI zdrojom
- ako napr. DVD-prehrávač. (obr. 2)
- Prijímač prepojte pomocou HDMI kábla (nie je súčasťou dodávky) s výstupným
- zariadením ako napr. televízor. (obr. 2)
- Vysielač s prijímačom prepojte pomocou dvoch CAT5e/6 káblov (nie sú súčasťou
- dodávky). Dĺžka káblov môže byť max. 50 m. (obr. 2)
- Dodávaný sieťový zdroj pripojte k prijímaču. Vstupná/výstupná LED kontrolka na vysielači
- a prijímači sa rozsvieti.

6. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras.

Este conjunto de extensores HDMI converte e transmite o sinal HDMI através de 2 cabos CAT 5e/6 até 50 m com 1080p. Com este extensor, podem ser utilizados, por exemplo, cabos de rede já existentes no edifício. É a solução para muitas áreas de utilização em que a transmissão de dados de vídeo de alta resolução é feita em grandes distâncias.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

- É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

- É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1 emissor
- 1 receptor
- 1 fonte de alimentação
- estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto de sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em espaços secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada eléctrica deve estar sempre facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede eléctrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não possuir este botão, retire a ficha da tomada eléctrica.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Crianças deverão ser sempre monitorizadas para garantir que não utilizem o produto como brinquedo.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Dessa forma perderia os direitos à garantia.



Aviso

- Não utilize o produto se a fonte de alimentação ou o cabo de rede estiverem danificados.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

4. Especificações técnicas

tensão de rede	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
tensão de saída	5V DC / 1,2A
consumo de energia nominal	350mA
suporte de	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
resolução de até	1080p
comprimento máx. do cabo	50 m
Temperatura ambiente	0°C – 40°C

Nota

O comprimento de cabo máximo possível depende do formato de transmissão e da qualidade do cabo.

5. Colocação em funcionamento e operação

Nota

- São necessárias duas ligações CAT 5e/6 nos pontos do edifício desejados para que o extensor HDMI possa funcionar através da rede doméstica.
- Pode instalar 2 cabos CAT 5e/6 ou um cabo de antena, caso não possua uma rede adequada.
- Em caso de dúvidas, contacte um técnico especializado.

- Ligue o emissor a uma fonte HDMI (por ex. leitor de DVD) com um cabo HDMI (não incluído). (fig. 2)
- Ligue o receptor a um aparelho de saída (por ex., televisor) com um cabo HDMI (não incluído). (fig. 2)
- Ligue o emissor e o receptor com 2 cabos CAT 5e/6 (não incluídos). O comprimento máximo dos cabos não deve exceder 50 metros (fig. 2).
- Ligue a fonte de alimentação fornecida ao receptor. Os LEDs Output/Input do emissor e do receptor acendem-se.

6. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun.

Das HDMI Extender-Set konvertiert und überträgt das HDMI Signal über 2 CAT5e/6 Kabel bis zu 50m bei 1080p. Bu uzatıcı ile, örneğin binadaki mevcut ağ kablosu kullanılabilir. Bu sayede, yüksek çözünürlü video verilerinin aktarımı için uzun hatlar oluşturulması gereken yerlerde oluşabilecek sorunlar çözülebilir.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

- Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



Uyarı

- Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- 1 verici
- 1 alıcı
- 1 şebeke adaptörü
- bu kullanma kılavuzu

3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru mekanlarda kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın
- Ürünü sadece bu amaç için izin verilen bir prizde çalıştırınız. Şebeke prizine daima kolayca erişilebilmelidir.
- Bu ürünü şebekeden ayırmak için aç/kapat anahtarını kullanınız - böyle bir anahtar yoksa - şebeke kablosunu prizden çıkartınız.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Çocukların ürünle oynamadıklarından emin olmak için denetim altında olmaları gerekir.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkınız kaybolur.



Uyarı

- AC adaptörü veya şebeke kablosu arızalı olan ürünü kullanmayınız.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

4. Teknik bilgiler

Şebeke gerilimi	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Çıkış gerilimi	5V DC / 1,2A
Nominal akım tüketimi	350mA
Desteklenen sistemler	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Maks. çözünürlük	1080p
Maks. kablo uzunluğu	50 m
Ortam sıcaklığı	0°C – 40°C

Uyarı

Maksimum kablo uzunluğu aktarma biçimine ve kablo kalitesine bağlıdır.

5. Devreye alma ve çalıştırma

Uyarı

- HDMI Extender'i ev ağına kullanabilmek için binadaki istenen yerlerde 2 CAT5e/6 bağlantısı gerekmektedir.
- Uygun bir ev ağına sahipseniz, 2 CAT5e/6 kablosunu anten kablosu gibi kendiniz döşeyebilirsiniz.
- Emin olmadığınız durumlarda bir ustaya danışınız.

- Vericiyi bir HDMI kablosu (teslimat içeriğine dahil değildir) ile bir HDMI kaynağına (örn. DVD oynatıcı) bağlayın. (Resim 2)
- Alıcıyı bir HDMI kablosu (teslimat içeriğine dahil değildir) ile bir cihaza (örn. televizyon) bağlayın. (Resim 2)
- Vericiyi ve alıcıyı 2 CAT5e/6 kablosu (teslimat kapsamına dahil değildir) ile birbirlerine bağlayın. Kablo uzunluğu maksimum 50 metre olmalıdır (Resim 2).
- Birlikte verilen şebeke adaptörünü alıcıya bağlayın. Vericide ve alıcıda bulunan Output/ Input LED'leri yanar.

6. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lütfen hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie.

Setul Extender HDMI convertește și transmite semnalul HDMI prin cablu 2 CAT5e/6 până la 50 metri la 1080p. Cu acest extender se pot utiliza de ex. cabluri de rețea deja existente în clădire. Astfel aceasta este soluția de rezolvare a problemelor în multe domenii de utilizare unde este vorba de transfer de date video cu rezoluție mare la distanțe mari.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

- Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

- Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- 1 emițător
- 1 receptor
- 1 alimentator
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în încăperi uscate.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Exploatați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza trebuie să fie permanent ușor accesibilă.
- Opriti alimentarea cu curent a produsului printr-un comutator pornit/oprit - dacă acesta nu există scoateți cablul de alimentare din priză.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Pentru a fi siguri că nu se joacă cu produsul, copiii trebuie să supravegheți.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

Avertizare

- Nu utilizați produsul dacă încărcătorul sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să deparați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.

4. Date tehnice

Tensiune de rețea	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Tensiune de ieșire	5V DC / 1,2A
Intensitatea consumului curentului	350mA
Susține	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Rezoluții până la	1080p
Lungime max. cablu	50 m
Temperatura mediului înconjurător	0°C – 40°C

Instrucțiune

Lungimea maximă posibilă a cablului depinde de formatul de transfer și calitatea cablului.

5. Punere în funcțiune și funcționare

Instrucțiune

- Pentru exploatarea extenderului HDMI prin rețeaua locuinței, la fiecare loc de amplasare este nevoie de câte două conectări 2 CAT5e/6.
- În cazul în care în locuință nu dispuneți de rețea adecvată, puteți poza cablul 2 CAT5e/6 ca un cablu de antenă.
- Dacă aveți întrebări sau nelămuriri adresați-vă unui specialist.

- Branșați emițătorul cu un cablu HDMI (nu este cuprins în setul livrat) cu o sursă HDMI de ex. DVD player. (Fig. 2)
- Branșați receptorul cu un cablu HDMI (nu este cuprins în setul livrat) cu un aparat de redare a datelor de ex. televizor. (Fig. 2)
- Conectați emițătorul cu receptorul cu cabluri 2 CAT5e/6 (nu este cuprins în setul livrat). Lungimea maximă a cablului este de max. 50 m (Fig. 2).
- Conectați alimentatorul livrat cu receptorul. LED-ul output/input de pe emițător și receptor se aprinde.

6. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în cântar.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs.

HDMI Extender-setet konverterar och överför HDMI signalen över två CAT5e/6-kablar upp till 50 m vid 1080p. Med denna Extender kan man t.ex. använda nätverkskablar som redan finns i byggnaden. Det gör den till problemlösare inom många användningsområden där det gäller att överföra videodata med hög upplösning över långa sträckor.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

- Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

- Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- 1 sändare
- 1 mottagare
- 1 nätaggregat
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning och använd den bara inomhus.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken
- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt uttag. Eluttaget måste alltid vara lätt att nå.
- Skilj produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut elsladden ur uttaget.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

Varning

- Använd inte produkten när nätaggregatet eller elsladden är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

4. Tekniska data

Nätspänning	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Utgångsspänning	5V DC / 1,2A
Märkström-förbrukning	350mA
Stöder	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Upplösningar upp till	1080p
Max. kabellängd	50 m
Omgivningstemperatur	0°C – 40°C

Hänvisning

Överföringsformatet och kabelkvaliteten avgör hur lång kabeln kan vara.

5. Idrifttagning och drift

Hänvisning

- Det behövs två CAT5e/6-anlutningar på de olika, önskade användningsställena i byggnaden för att använda HDMI Extendern över nätverket i bostaden.
- Du kan själv dra två CAT5e/6-kablar som en antenkabel om du inte har ett lämpligt nätverk i bostaden.
- Kontakta en fackman vid funderingar och frågor.

- Använd en HDMI-kabel (medföljer ej) och förbind sändaren med en HDMI-källa, t.ex. DVD-spelare. (bild 2)
- Använd en HDMI-kabel (medföljer ej) och förbind mottagaren med en uppspelningsapparat, t.ex. tv-apparat. (bild 2)
- Förbind sändare och mottagare med två CAT5e/6-kablar (medföljer ej). Kabellängden får vara maximalt 50 meter (bild 2).
- Förbind det medföljande nätaggregatet med mottagaren. Output/Input-lysdioderna på sändare och mottagare tänds.

6. Service och skötsel

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhets hänvisningarna inte följs.

8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita.

HDMI-laajenninsetti muuntaa ja siirtää HDMI-signaalia kahden CAT5e/6-kaapelin välityksellä jopa 50 m 1080p-tarkkuudella. Tämän laajennuksen avulla voidaan käyttää esim. rakennuksessa käytettävissä olevia verkkokaapeleita. Siten se ratkaisee ongelmia monilla käyttöalueilla, joilla tarkkoja videotiedostoja on siirrettävä pitkiä matkoja.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset



Varoitus

- Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

- Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- 1 lähetin
- 1 vastaanotin
- 1 verkkolaite
- tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote **liialta**, kosteudelta ja ylikuumenemiselta, ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteesta.
- Ota tuotteeseen virta ainoastaan sallitusta pistorasiasta. Pistorasian tulee olla aina helposti käden ulottuvilla.
- Erotu tuote verkosta virtakatkaisimen avulla – jos katkaisinta ei ole, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki tuotteella.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.



Varoitus

- Älä käytä tuotetta, jos verkkolaite tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.

4. Tekniset tiedot

Verkkojännite	100 ~ 240 V AC / 50 Hz.
Lähtöjännite	5V DC / 1,2A
Nimellisyöttövirta	350mA
Tuetut ominaisuudet	HDMI High Speed, HDCP, HDTV, 3D
Tarkkuus enintään	1080p
Kaapelin maksimipituus	50 m
Ympäristön lämpötila	0°C – 40°C

Ohje

Kaapelin maksimipituus riippuu siirtoformaatista ja kaapelin laadusta.

5. Käyttöönotto ja käyttö

Ohje

- Rakennukseen toivotuille sijoituspaikoille tarvitaan kaksi CAT5e/6-liitäntää, jotta HDMI-laajenninta voidaan käyttää taloverkon välityksellä.
- Voit asentaa kaksi CAT5e/6-kaapelia antennijohdon tavoin itse, jos käytössä on sopiva taloverkko.
- Jos olet epävarma tai sinulla on kysyttävää, käännä asiantuntijan puoleen.

- Liitä lähetin HDMI-kaapelilla (ei sisälly toimitukseen) HDMI-lähteeseen (esim. DVD-soitin). (kuva 2)
- Liitä vastaanotin HDMI-kaapelilla (ei sisälly toimitukseen) toistolaitteeseen (esim. televisio). (kuva 2)
- Liitä lähetin ja vastaanotin toisiinsa kahdella CAT5e/6-kaapelilla (eivät sisälly toimitukseen). Kaapelin pituus saa olla enintään 50 metriä (kuva 2).
- Liitä mukana tullut verkkolaite vastaanottimeen. Lähettimen ja vastaanottimen ulostulo- ja tuloliitännöiden merkivalot syttyvät.

6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevilla kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com